

Nr. 402/11.01.2021

REFERAT DE APROBARE

la proiectul de hotărâre privind preluarea unui contract de închiriere având ca obiect terenul ocupat de construcția – garaj

Doamnelor și domnilor consilieri,

Având în vedere cererea, înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 31.132/31.12.2020, prin care doamna Szasz Izolda solicită transferul contractului de închiriere nr. 755/19.10.2006, având ca obiect terenul ocupat de construcția – garaj, edificat pe terenul închiriat, situat în Sighișoara, str. Crizantemelor f.nr, în suprafață de 15 mp., întrucât a fost înstrăinat, în baza contractului de vânzare - cumpărare, încheiat în data de 30.12.2020 și, prin care, totodată, domnul Gall Erno solicită preluarea contractului de închiriere nr. 755/19.10.2006, având ca obiect terenul ocupat de construcția – garaj, pe care a dobândit-o prin cumpărare, în baza contractului de vânzare - cumpărare, încheiat în data de 30.12.2020, de la doamna Szasz Izolda, actualul chiriaș al terenului;

Având în vedere faptul că Municipiul Sighișoara, în calitate de proprietar/administrator, are încheiat cu doamna Szasz Izolda, în calitate de chiriaș, contractul de închiriere nr. 755/19.10.2006, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/22.12.2010, nr. 2/27.11.2015 și nr. 3/18.12.2020, având ca obiect terenul, în suprafață de 15 mp., situat în Sighișoara, str. Crizantemelor f.nr., pe care este edificată o construcție – garaj, al cărui termen al închirierii este până la data de 31.12.2025;

Având în vedere că imobilul de natură teren, mai sus menționat, se află în intravilanul Municipiului Sighișoara și este cuprins în listele de inventar ale Municipiului Sighișoara - domeniul public;

Având în vedere prevederile art. 858 - 865 și art. 1777 - 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

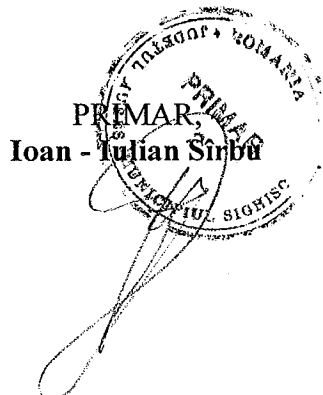
Având în vedere că, în urma preluării contractului de închiriere, nu sunt afectate planurile de sistematizare și că terenul nu face obiectul Legii nr. 10/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare și al Legii nr. 247/2005;

Având în vedere că, prin preluarea contractului de închiriere, se aduc venituri suplimentare la bugetul local;

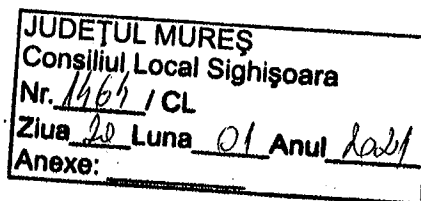
Ținând cont de faptul că sunt îndeplinite condițiile legale pentru soluționarea cererii de preluare a contractului de închiriere amintit,

Vă prezint următorul Proiect de hotărâre.

PRIMAR
Ioan - Iulian Sîrbu



Nr. 400/11.01.2021



PROIECT

HOTĂRÂREA nr. _____
privind preluarea unui contract de închiriere având ca obiect terenul ocupat de construcția – garaj

Consiliul Local al Municipiului Sighișoara,

Luând act de proiectul de hotărâre, înregistrat cu nr. 400/11.01.2021 și referatul de aprobare, înregistrat cu nr. 402/11.01.2021, al Primarului municipiului, în calitate de inițiator, calitate conferită de prevederile art. 136 alin. (1), coroborate cu cele ale art. 211 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere cererea, înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 31.132/31.12.2020, prin care doamna Szasz Izolda solicită transferul contractului de închiriere nr. 755/19.10.2006, având ca obiect terenul ocupat de construcția – garaj, edificat pe terenul închiriat, situat în Sighișoara, str. Crizantemelor f.nr., în suprafață de 15 mp., întrucât a fost înstrăinat, în baza contractului de vânzare - cumpărare, încheiat în data de 30.12.2020 și, prin care, totodată, domnul Gall Erno solicită preluarea contractului de închiriere nr. 755/19.10.2006, având ca obiect terenul ocupat de construcția – garaj, pe care a dobândit-o prin cumpărare, în baza contractului de vânzare - cumpărare, încheiat în data de 30.12.2020, de la doamna Szasz Izolda, actualul chiriaș al terenului;

Având în vedere faptul că Municipiul Sighișoara, în calitate de proprietar/administrator, are încheiat cu doamna Szasz Izolda, în calitate de chiriaș, contractul de închiriere nr. 755/19.10.2006, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/22.12.2010, nr. 2/27.11.2015 și nr. 3/18.12.2020, având ca obiect terenul, în suprafață de 15 mp., situat în Sighișoara, str. Crizantemelor f.nr., pe care este edificată o construcție – garaj, al cărui termen al închirierii este până la data de 31.12.2025;

Având în vedere că imobilul de natură teren, mai sus menționat, se află în intravilanul Municipiului Sighișoara și este cuprins în listele de inventar ale Municipiului Sighișoara - domeniul public;

Având în vedere prevederile art. 858 - 865 și art. 1777 - 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere că, în urma preluării contractului de închiriere, nu sunt afectate planurile de sistematizare și că terenul nu face obiectul Legii nr. 10/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare și al Legii nr. 247/2005;

Având în vedere că, prin preluarea contractului de închiriere, se aduc venituri suplimentare la bugetul local;

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. „c”, alin. (6) lit. „a” și alin. (14), art. 139 alin. (1) și alin. (3) lit. „g” și a art. 196 alin. (1) lit. „a” din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E :

Art. 1. (1) Se aprobă preluarea, începând cu data de 01.02.2021, a contractului de închiriere nr. 755/19.10.2006, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/22.12.2010, nr. 2/27.11.2015 și nr. 3/18.12.2020, având ca obiect terenul, în suprafață de 15 mp., situat în Sighișoara, str. Crizantemelor f.nr., pe care este edificată o construcție – garaj, de către domnul Gall Erno, ca urmare a dobândirii dreptului de proprietate asupra construcției – garaj, edificat pe teren, de la doamna Szasz Izolda, actualul chiriaș al terenului.

(2) Chiria este cea stabilită în contractul de închiriere și va fi indexată cu indicele de inflație semestrial.

(3) Chiria se va achita în 2 (două) rate semestriale, cu termen scadent 31 martie, respectiv 30 septembrie a fiecărui an.

(4) Restul clauzelor contractuale din contractul de închiriere nr. 755/19.10.2006, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/22.12.2010, nr. 2/27.11.2015 și nr. 3/18.12.2020, preluat conform art. 1 (1) din prezenta, își menține valabilitatea între Municipiul Sighișoara și domnul Gall Erno.

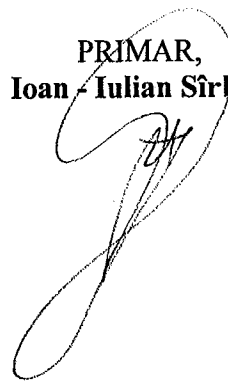
Art. 2. Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Sighișoara, Direcția Administrarea Patrimoniului, Biroul Buget, Contabilitate, Salarizare – Direcția Economică, Biroul Impozite și Taxe – Direcția Economică și Biroul Juridic din cadrul Municipiului Sighișoara.

Art. 3. Prin grija d-nei Bizo Anca, Secretar General al Municipiului Sighișoara, prezenta hotărâre va fi comunicată, în termenul prevăzut de lege, Primarului Municipiului Sighișoara, Prefectului Județului Mureș și se va aduce la cunoștință publică, prin publicarea pe pagina de internet la adresa www.sighisoara.org.ro.

AVIZAT
Secretar General,
Anca Bizo



PRIMAR,
Ioan - Iulian Sîrbu



RAPORT DE SPECIALITATE

al Direcției Administrarea Patrimoniului la proiectul de hotărâre privind preluarea unui contract de închiriere având ca obiect terenul ocupat de construcția – garaj

Doamnelor și domnilor consilieri,

Prin cererea, înregistrată la Municipiul Sighișoara cu nr. 31.132/31.12.2020, doamna Szasz Izolda solicită transferul contractului de închiriere nr. 755/19.10.2006, având ca obiect terenul ocupat de construcția – garaj, edificat pe terenul închiriat, situat în Sighișoara, str. Crizantemelor f.nr, în suprafață de 15 mp., întrucât a fost înstrăinat, în baza contractului de vânzare - cumpărare, încheiat în data de 30.12.2020, cerere prin care, totodată, domnul Gall Erno solicită preluarea contractului de închiriere nr. 755/19.10.2006, având ca obiect terenul ocupat de construcția – garaj, pe care a dobândit-o prin cumpărare, în baza contractului de vânzare - cumpărare, încheiat în data de 30.12.2020, de la doamna Szasz Izolda, actualul chiriaș al terenului.

Municipiul Sighișoara, în calitate de proprietar/administrator, are încheiat cu doamna Szasz Izolda, în calitate de chiriaș, contractul de închiriere nr. 755/19.10.2006, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/22.12.2010, nr. 2/27.11.2015 și nr. 3/18.12.2020, având ca obiect terenul, în suprafață de 15 mp., situat în Sighișoara, str. Crizantemelor f.nr., pe care este edificată o construcție – garaj, al cărui termen al închirierii este până la data de 31.12.2025;

Având în vedere că imobilul de natură teren, mai sus menționat, se află în intravilanul Municipiului Sighișoara și este cuprins în listele de inventar ale Municipiului Sighișoara - domeniul public;

Ținând cont de prevederile art. 858 - 865 și art. 1777 - 1823 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare și ale Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, urmare a analizei,

propunem:

(1) Preluarea, începând cu data de 01.02.2021, a contractului de închiriere nr. 755/19.10.2006, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1/22.12.2010, nr. 2/27.11.2015 și nr. 3/18.12.2020, având ca obiect terenul, în suprafață de 15 mp., situat în Sighișoara, str. Crizantemelor f.nr., pe care este edificată o construcție – garaj, de către domnul Gall Erno, ca urmare a dobândirii dreptului de proprietate asupra construcției – garaj, edificat pe teren, de la doamna Szasz Izolda, actualul chiriaș al terenului.

(2) Chiria să fie cea stabilită în contractul de închiriere și va fi indexată cu indicele de inflație semestrial.

(3) Chiria să se achite în 2 (două) rate semestriale, cu termen scadent 31 martie, respectiv 30 septembrie a fiecărui an.

(4) Restul clauzelor contractuale din contractul preluat, să își mențină valabilitatea între Municipiul Sighișoara și domnul Gall Erno.

Precizăm că, în urma preluării contractului de închiriere, nu sunt afectate planurile de sistematizare, că terenul nu face obiectul Legii nr. 10/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare, al Legii nr. 247/2005.

Având în vedere cele de mai sus, susținem proiectul de hotărâre propus de domnul Primar.

**Direcția Administrarea Patrimoniului,
Carmen Morar**

Întocmit/Redactat: Gabriela Purcariu – consilier Compartimentul Domeniu Public

FĂCUT P. H.

IANUARIE - 2021.

04/05.01.2021 / 1/05.01.2021

JUDEȚUL MUREȘ	
MUNICIPIUL SIGHIȘOARA	
Nr. 31/132	
Ziua 31	Luna 12 Anul 2020
Anexa	

Gabi P.
05.01.2020

XI. 04.01.2021

Către Primăria

Sighișoara

Subsemnatul Găbriș Izolda cu domiciliul

în [redacted] str. [redacted] nr. [redacted] prin prezenta

solicit transferul contabilității de inițiere
având ca obiect terenul în suprafață de 15m²
ocupat de subsemnatul gaby, pe numele lui
Gall Euro în baza contabilității de vânzare-
cumpărare anexat.

Subsemnatul Gall Euro cu domiciliul

în [redacted] str. [redacted] nr. [redacted] prin
prezenta solicit preluarea contabilității de
inițiere autoînchiriat.

Sighișoara 30.12.2020

[redacted]

[redacted]

CONTRACT DE VANZARE- CUMPARARE

Încheiat între :

- SZASZ IZOLDA –identificat cu CNP/ [REDACTED] – domiciliată în [REDACTED]
str. [REDACTED] –în calitate de vânzătoare pe de o parte și

-GÁLL ERNŐ –identificat cu CNP/ [REDACTED] –domiciliat în [REDACTED]
[REDACTED] –in calitate de cumpărător pe de altă
parte

Obiectul contractului :

-garajul situat în Sighisoara str.Crizantemelor FN –în suprafață de 15 mp –
construit în baza certificatului de urbanism nr.315 din 22.08.2001 –autorizație
de construcție nr.139/22.08.2001 –eliberat de Primaria Municipiului Sighisoara
pe numele subsemnatei vânzătoare Szasz Izolda –

Prețul contractului :

- [REDACTED] euro – pe care subsemnata vânzătoare declar ca astăzi l-am primit în
întregime de la cumpărător și nu mai am nicio pretenție de acesta

Locul încheierii contractului : SIGHISOARA la data de 30 decembrie 2020 .

Redactat și semnat în 4 exemplare originale din care câte una pentru parti
,un exemplar pentru Primaria Sighisoara –compartiment impozite și taxe și
un exemplar pentru compartimentul patrimoniu – în vederea transcrierii pe
noul proprietar în vederea impozitării cât și a contractului de închiriere al
terenului .

SZASZ IZOLDA

GÁLL ERNŐ

CMP

Nr. 14850 / 19.10.2006
1 x 11509 00, HC

7/8

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE
Nr. 755

2007: 35,6558

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

Art. 1 PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIGHIȘOARA cu sediul în str. Muzeului nr. 7, având contul curent nr. RO 63 TREZ 47821300205xxxxx deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr.5669309, telefon 0265771280, fax 0265771264, reprezentată prin dl. ing. Dăneșan-Ioan Dorin - primar, în calitate de **PROPRIETAR / ADMINISTRATOR**.

ȘI **SEABZ TROLDA** având domiciliul în _____ str. _____ nr. _____, ap. _____, posesor al _____ seria _____ nr. _____ eliberat(a) de _____ la data de _____ în calitate de **CHIRIAȘ**.
am convenit la încheierea prezentului contract.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 2 PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIGHIȘOARA în calitate de proprietar / administrator, închiriază în baza **CVU NR 100/1001** bunul situat în loc. **SIGHIȘOARA**, str. _____ nr. _____, poz. _____, identificat prin nr. C.F. / sector cadastral _____, nr.top/nr. cad. _____ după cum urmează:

- 1. arabil (I-E) _____ mp a _____ lei / mp _____ lei
 - 2. fânate (I-E) _____ mp a _____ lei / mp _____ lei
 - 3. curte _____ mp a _____ lei / mp _____ lei
 - 4. alte terenuri PTR, GARAJ _____ 15 mp a 2,266 lei / mp _____ lei
- 34,00 lei RON / AN

TOTAL: _____ 15 mp _____ 34,00 lei / an (lei / lună) stabilite conform **INDICE INFLAȚIE** cu destinația de **TEREN OCUPAT DE GARAJ**

III. DURATA CONTRACTULUI:

Art. 3 Termenul închirierii este de **5** ani, cu începere de la data de **01.01.2006** până la data de **31.12.2010**

Art. 4 La expirarea termenului, proprietarul / administratorul poate prelungi contractul.

IV. PREȚUL ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ:

Art. 5 Chiriașul va plăti proprietarului / administratorului o chirie lunară / anuală în sumă de 34,00 RON/AXI

Art. 6 Prețul închirierii va fi calculat conform actelor normative în vigoare și indexat semestrial / anual, în funcție de rata inflației. Chiriașul va fi încunostiintat despre noul pret printr-o instiintare care face parte integrantă din prezentul.

Art. 7 Plata chiriei se va face prin virament în contul proprietarului / administratorului nr. RO68TREZ47821300205XXXXX, deschis la Trezoreria Sighișoara sau la Caseria Primăriei lunar / trimestrial / anual până la data de 30 a lunii în curs, 30 a ultimei luni din trimestru respectiv până la data de 31.03 a anului în curs, începând cu data încheierii contractului

Art. 8 În situația în care chiriașul renunță la obiectul închiriat înainte, fie după perfectarea contractului de închiriere, are obligația încunostiintării, în scris, a proprietarului / administratorului asupra renunțării la închiriere, în termen de 5 (cinci) zile de la data licitației. În aceasta situație chiriașul se obligă să plătească chiria adjudecată sau cea stabilită prin contract, până la ținerea unei alte licitații de către proprietar / administrator, sau închirierea terenului altei persoane, dar nu mai târziu de trei luni de la data renunțării.

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR:

A. PROPRIETARUL / ADMINISTRATORUL:

Art. 9 Proprietarul / administratorul se obligă să predea obiectul închirierii descris la art. 2 din contract aceasta făcându-se prin proces - verbal de predare-primire în termen dezile de la încheierea contractului.

Art. 10 Proprietarul / administratorul are drept să controleze modul în care chiriașul folosește și întreține obiectul închiriat și ia măsuri privind respectarea modului de folosință conform actelor normative în vigoare.

B. CHIRIAȘUL

Art. 11 Chiriașul se obligă:

- să folosească neîntrerupt obiectul închiriat potrivit destinației date de proprietar / administrator.
- să administreze obiectul închiriat, în mod corespunzător, respectând particularitățile acestuia, să efectueze operațiuni de curățire, întreținere, amenajare fiind interzisă edificarea oricăror construcții fără acordul proprietarului/administratorului.
- să plătească chiria prevăzută, la termenul(e) stipulat(e) în

contract.

VI. SUBÎNCHIRIEREA ȘI CESIUNEA:

Art. 12 Pe toată durata contractului, chiriașului îi este interzisă subînchirierea sau cesiunea obiectului închiriat.

VII. FORȚA MAJORĂ:

Art. 13 Forța majoră, așa cum este definită de lege, exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile notificării scrise, în termen de cinci zile de la data apariției cazului de forță majoră.

VIII. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ:

Art. 14 În cazul în care una din părți nu execută, execută defectuos sau cu întârziere obligațiile contractuale, intervine răspunderea, iar dacă partea în culpă este chiriașul, acesta se obligă să elibereze terenul închiriat de îndată, dar nu mai târziu de cinci zile de la punerea în întârziere de către proprietar / administrator, să achite contravaloarea chiriei restante, să plătească daune interese, înțelegând că prezentul contract este reziliat de drept, fără alte formalități prealabile.

Art. 15 Neplata chiriei la termen conduce la punerea de drept în întârziere a chiriașului, și îl îndreptățește pe proprietar / administrator să perceapă majorari de 0,1 % / zi de întârziere, modificate conform prevederilor legale în vigoare, calculate la valoarea chiriei.

IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI:

A. REZILIEREA

Art. 16 Cauze de reziliere :

- a) Neexecutarea, executarea defectuoasă sau cu întârziere a obligațiilor contractuale de către una din părți dă dreptul celeilalte de a rezilia de drept contractul în maxim 5 zile de la punerea în întârziere și obligarea părții în culpă la plata de daune interese.
- b) În caz de neplată a chiriei timp de trei luni consecutiv, contractul se reziliază de drept fără efectuarea unor formalități prealabile.
- c) Neasigurarea folosinței neantrupte a obiectului închiriat potrivit destinației date prin contractul de închiriere, constituie cauza de reziliere de drept.

B. DENUNȚAREA UNILATERALĂ

Art. 17 Proprietarul / administratorul este îndreptățit să procedeze la denunțarea contractului înainte de împlinirea termenului, în situația în care, din considerente de interes cetățenesc, prin Hotărârea Consiliului Local sau prin planuri urbanistice, terenul care face obiectul contractului își schimbă destinația, va fi vândut sau concesionat. În acest caz chiriașul, va fi încunoscuit de proprietar / administrator, cu o lună înainte de încetarea contractului.

Art. 18 Contractul poate înceta prin denunțarea unilaterală, la cererea chiriașului, cu minim 30 de zile înainte dar în această situație chiriașul se obligă să plătească chiria adjudecată sau cea stabilită prin contract, până la ținerea unei

alte licitații de către proprietar / administrator, sau închirierea terenului altei persoane, dar nu mai târziu de trei luni de la data renunțării.

C. EXPIRAREA TERMENULUI

Art. 19 Deoarece termenul de închiriere a fost stabilit prin convenția părților, închirierea încetează de drept prin simpla trecere a timpului. Dacă chiriașul folosește obiectul închiriat cu acordul proprietarului / administratorului și după expirarea termenului stabilit prin contract, contractul de închiriere se considera reanșat prin tacita relocatiune, care nu poate depăși perioada de 5 ani.

D. LITIGII

Art. 20 Litigiile de orice fel, decurgând din executarea prezentei contract de închiriere, se vor soluționa pe cale amiabilă.

D. CLAUZE SPECIALE

Art. 21 Chiriașul are obligația de a executa construcția după un proiect tipizat aprobat de Serviciul Urbanism Sistemizare.

În termen deluni chiriașul are obligația de a obține de la serviciul Urbanism Autorizația de construire.

Construcția va fi executată în termen deluni de la obținerea Autorizației de construire.

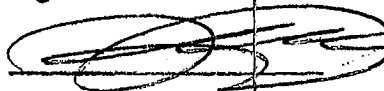
În cazul în care acest lucru nu este posibil, litigiile vor fi soluționate de către instanțele judecătorești.

PROPRIETAR / ADMINISTRATOR,

PRIMĂRIA SIGHIȘOARA

PRIMAR,

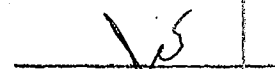
Ing. Ioan Dorin Danesan



Director Economic,



Directia Adm.Patrim.



Vizat
Consiliul Juridic,



Intocmit,

Mihai A.



CHIRIAȘ,

NR.352/22.12.2010

ACT ADITIONAL NR. 1/22.12.2010

LA

CONTRACTUL DE INCHIRIERE NR. 755/2006

PREAMBUL

În conformitate cu prevederile art. 20, 21 și 77 din Legea nr. 215/2001, legea administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, Municipiul Sighișoara este parte contractantă în calitate de proprietar/administrator.

I. PARTILE CONTRACTANTE:

MUNICIPIUL SIGHISOARA cu domiciliul fiscal în str. Muzeului nr. 7, reprezentat prin Primar, Ioan Dorin Danesan, având contul curent nr. RO 63 TREZ 4782 1300 205X XXXX, deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr. 5669309, telefon 0265/771280, fax 0265/771019, 0265/771264, în calitate de PROPRIETAR / ADMINSTRATOR

SI

Szasz Izolda cu domiciliul în [REDACTED] posesoare a C.I., seria [REDACTED] nr. [REDACTED] C.N.P. [REDACTED] în calitate de CHIRIAS.

la data de 22.12.2010

În baza art.4 din contractul de închiriere nr.755/2006 și Hotărârii Consiliului Local nr. 230/21.12.2010, partile au convenit la încheierea prezentului act adițional prin care se modifică și se completează următoarele clauze :

II. PARTILE AU CONVENIT:

1. Art. 3 din capitolul **III DURATA CONTRACTULUI** se modifică și se completează astfel :

“Termenul de închiriere se prelungește cu 5 (cinci) ani, respectiv de la data de 01.01.2011 până la data de 31.12.2015”.

2. Art. 5 din capitolul IV PRETUL SI MODALITATI DE PLATA se modifica si se completeaza astfel :

“Incepand cu data de 01.01.2011, chiria va fi de 150,00 lei/an, respectiv 10,00 lei/mp./an, stabilita in baza art.2 din anexa nr. 9 la Hotararea Consiliului Local nr.91/27.05.2010 si se va indexa cu indicele de inflatie anual ”.

3. Art. 6 din capitolul IV PRETUL SI MODALITATI DE PLATA se modifica astfel :

“Prețul închirierii va fi calculat conform actelor normative în vigoare si se va indexa cu indicele de inflatie anual ”.

4. Restul clauzelor contractuale raman neschimbate.

5. Prezentul act aditional este parte integranta a contractului de inchiriere nr.755/2006.

Prezentul act aditional, incheiat in doua exemplare, are aceeasi forta obligatorie si produce aceleasi efecte juridice fata de partile contractante.

PROPRIETAR / ADMINISTRATOR,
MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

IOAN DORIN DANESAN



Director Economic
Oltean Emil

Oltean Emil

Director Administrarea Patrimoniului
Masca Petru

Masca Petru

Vizat - Jurist
Truta Petru Lucian

Truta Petru Lucian

Intocmit
Badeu Liviu

Badeu Liviu

CHIRIAS

Szasz Zolda

Szasz Zolda

276

NR. 127/25369/27.11.2015

ACT ADIȚIONAL NR. 2/27.11.2015

LA

CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 755/2006

asa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2010

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

MUNICIPIUL SIGHIȘOARA cu sediul în str. Muzeului, nr. 7, având contul curent nr. RO 63 TREZ 47821300205XXXXX deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr. 5669309, telefon 0265771280, fax 0265771019, reprezentat prin Viceprimar - GAVRILĂ IONEL, care potrivit dispozițiilor legale exercită de drept atribuțiile primarului, în calitate de PROPRIETAR/ADMINISTRATOR

și

SZASZ IZOLDA cu domiciliul în [REDACTED],
[REDACTED] identificată prin C.I. seria [REDACTED] nr. [REDACTED], C.N.P. [REDACTED], în calitate de
CHIRIAȘ,

la data de 27.11.2015

În baza art. 4 din contractul de închiriere nr. 755/2006, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2010 și a Hotărârii Consiliului Local nr. 201/26.11.2015, părțile au convenit la încheierea prezentului act adițional prin care se modifică și se completează următoarea clauză :

II. PĂRȚILE AU CONVENIT:

1. Art. 3 din Capitolul III DURATA CONTRACTULUI se modifică și se completează astfel :

“Termenul de închiriere se prelungește cu 5 (cinci) ani, respectiv de la data de 01.01.2016 până la data de 31.12.2020”.

2. Restul clauzelor contractuale rămân neschimbate.

3. Prezentul act adițional este parte integrantă a contractului de închiriere nr. 755/2006, așa cum a fost modificat și completat prin actul adițional nr. 1/2010, are aceeași forță obligatorie și produce aceleași efecte juridice față de părțile contractante.

Semnând prezentul act adițional, părțile confirmă că au luat act de toate prevederile lui și le acceptă în totalitate.

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional în două exemplare.

PROPRIETAR / ADMINISTRATOR,
MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

p. PRIMAR
VICEPRIMAR

Gavrilă Ionel



Director Economic
Oltean Emil

Director Administrarea Patrimoniului
Mașca Petru

Vizat - Jurist
Truța Petru Lucian

Întocmit
Burnete Steluța

CHIRIAȘ,

Szasz Izolda



ACT ADIȚIONAL NR. 3/18.12.2020

LA

CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 755/2006,
așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1- 2

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

MUNICIPIUL SIGHIȘOARA cu sediul în str. Muzeului, nr. 7, având contul curent nr. RO 63 TREZ 47821300205XXXXX deschis la Trezoreria Sighișoara și codul fiscal nr. 5669309, telefon 0265/771280, fax 0265/771019, reprezentat prin Primar - **SÎRBU IOAN- IULIAN**, în calitate de PROPRIETAR /ADMINISTRATOR

ȘI

SZASZ IZOLDA, cu domiciliul în [REDACTED]
identificată prin C.I. seria [REDACTED] nr. [REDACTED] C.N.P. [REDACTED] în calitate de CHIRIAȘ,
la data de **18.12.2020**

În baza art. 4 din contractul de închiriere nr. 1108/2006, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1-2 și a Hotărârii Consiliului Local nr. 219/17.12.2020, părțile au convenit la încheierea prezentului act adițional prin care se modifică și se completează următoarea clauză:

I. PĂRȚILE AU CONVENIT:

1. **Art. 3 din Capitolul III DURATA CONTRACTULUI** se modifică și se completează astfel :

“Termenul de închiriere se prelungește cu 5 (cinci) ani, respectiv de la data de 01.01.2021 până la data de 31.12.2025”.

2. **Art. 7 din Capitolul IV PREȚUL ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ** se modifică și va avea următorul cuprins:

„Plata chiriei se va face prin virament în contul proprietarului / administratorului nr. RO63TREZ47821A300530XXXX, deschis la Trezoreria Sighișoara sau la Casieria Primăriei, trimestrial, cu termenul scadent la 31.03, 30.06, 30.09 și 31.12 a anului în curs, începând cu data încheierii contractului”.

2. Restul clauzelor contractuale rămân neschimbate.

3. Prezentul act adițional este parte integrantă a contractului de închiriere nr. 755/2006, așa cum a fost modificat și completat prin actele adiționale nr. 1-2, are aceeași forță obligatorie și produce aceleași efecte juridice față de părțile contractante.

Semnând prezentul act adițional, părțile confirmă că au luat act de toate prevederile lui și le acceptă în totalitate.

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional în două exemplare.

PROPRIETAR / ADMINISTRATOR,
MUNICIPIUL SIGHIȘOARA

PRIMAR

SÎRBU IOAN IULIAN



CHIRIAȘ,
SZASZ IZOLDA



Biroul Buget, Contabilitate, Salarizare
Marian Adriana Paula

Director Administrarea Patrimoniului
Morar Carmen

Vizat - Jurist
Guțu - Furnică Alexandra - Ionela

Întocmit
Purcariu Gabriela



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XIV — Nr. 686 bis

PARTEA I

LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 17 septembrie 2002

ANEXA Nr. 4 — Inventarul bunurilor care
aparțin domeniului public al municipiului
Sighișoara

Nr. crt.	Cod de clasificare	Denumirea bunului	Elementele de identificare	Anul dobândirii sau dării în folosință	Valoare de inventar	Situația juridică actuală
43	1.3.7.2.	Caisului	1375 – pavaj + împietruit; 3596/2/28		130185000	
44	1.3.7.3.	Crângului	850 – beton + împietruit; 3611/5 CF 3449, top 3603, S=9431 mp		80478000	Or. Sighi., cota 1/1 parte nr. 7076 / 1910 cf. posesiune faptica
45	1.3.7.1.	Clujului	3900 – împietruit;		369252000	
46	1.3.7.2.	Cornești	8610 – asfalt; 2813 CF 3449, top 2216, S=6599 mp CF 3449, top 2215, S=???			Or. Sighi., cota 1/1 parte nr. 7076 / 1910 cf. posesiune faptica
47	1.3.7.2.	Crișan	925 – pavaj; 2117/5/a		302808000	
48	1.3.7.2.	Cloșca	2000 – asfalt + împietruit; CF 3449, top 2094, S=1726 mp CF 3449, top 2119, S=9320 mp		2204384000	Or. Sighi., cota 1/1 parte nr. 7076 / 1910 cf. posesiune faptica
49	1.3.7.2.	Cojocarilor	375 – pavaj; 89		85860000	
50	1.3.7.2.	Cânepii	5700 – asfalt; CF 3449, top 1465/1, S=4448 mp		4336701000	Or. Sighi., cota 1/1 parte nr. 7076 / 1910 cf. posesiune faptica
51	1.3.7.1.	Ceahlăului	840 – împietruit; 9300/3, 9389, 3373 CF 3449, top 9300/3, S=2075 mp		82845000	Or. Sighi., cota 1/1 parte nr. 7076 / 1910 cf. posesiune faptica
52	1.3.7.1.	Caraiman	2260 – împietruit; CF 3449, top 9428, S=9632 mp		224865000	Or. Sighi., cota 1/1 parte nr. 7076 / 1910 cf. posesiune faptica
53	1.3.7.1.	Codrului	5100 – împietruit; 1349/1/1, 1348/1 CF 3449, top 1439/2, S=468 mp		530208000	Or. Sighi., cota 1/1 parte nr. 7076 / 1910 cf. posesiune faptica
54	1.3.7.2.	Cositorarilor	370 – pavaj; 61/2		194139000	
55	1.3.7.2.	N. Bălcescu	1080 – pavaj + împietruit; 941 CF 3449, top 925, S=1615 mp		277752000	Or. Sighi., cota 1/1 parte nr. 7076 / 1910 cf. posesiune faptica
56	1.3.7.2.	Costache Negruzzi	1475 – pavaj; CF 3449, top 2544, S=105 mp CF 3449, top 2564, S=328 mp		139259000	Or. Sighi., cota 1/1 parte nr. 7076 / 1910 cf. posesiune faptica
57	1.3.7.1.	Câmpului	1500 – împietruit; 7997/8, 7995/11, 7790/9		142020000	
58	1.3.7.3.	Crizantemelor	4200 – beton; 3485/65		2711574000	
59	1.3.7.2.	Dumbravei	4500 – pavaj;		2255368000	
60	1.3.7.2.	Dealul Gării	2600 – asfalt; 5138		1574560000	
61	1.3.7.2.	1. Decembrie 1918.	9674 – asfalt; 1833/2 CF 3449, top 1771, S=536 mp		2422400000	Or. Sighi., cota 1/1 parte nr. 7076 / 1910 cf. posesiune faptica
62	1.3.7.1.	Decebal	930 – împietruit; 3256/13, 104 CF 5387, top 3241/1, S=324 mp CF 5387, top 3240/2, S=6546 mp CF 3449, top 3242, S=2863 mp			Statul Român, cota 1/1 parte, nr. 6562 / 1908, cf. posesiune faptica Statul Român, cota 1/1 parte, nr. 6562 / 1908, cf. posesiune faptica Or. Sighi., cota 1/1 parte nr. 7076 / 1910 cf. posesiune faptica

Fisa mijlocului fix

Numar de inventar 5.001

Document provenienta: Raport evaluare nr. 3731 din 20/02/2008

Valoare de inventar: 11.735.983,15

Amortizare lunara: 0,00

Denumirea mijlocului fix si caracteristici tehnice

TEREN CARTIER TARNAVA - 166126 mp

CF 10557 -67,62ha

ocupat partial de blocuri

dat in admin.Ecoserv Sig srl 854 loc parcare resedinta

HCL 179/31.10.2019- teren garaj 22,32 mp str. Crizantemelor f.nr. inchiriere

Varodi Nicolae si Marieta

HCL 182/31.10.2019 -concesiune teren pt.balcon 14mp, str.Garoafelor nr.11-

Hetea Gheorghe Ciprian si Oana Maria- HCL 85/30.04.2020 incetare contract

concesiune cf.NS 14231/XI/1/1/17.06.2020

an 2008-178328 MP valoare totala de 9.113.200 lei

dat in admin.Ecoserv Sig srl 854 loc parcare resedinta -11102 mp

nr.inv.5.001.01-5.001.07

167226mp - 940mp-160mp= 166126mp / 27.03.2017

HCL 137/30.07.2020 art.4, art.5, art.6 - terenuri garaje

HCL 105/2018

CF 51157 nr. cad.1554 si top 3495/8 - teren str.Trandafirilor nr.11, bloc417

HCL 11/29.01.2019-art.1 teren garaj 15mp, str.Aleea Margaretelor nr.9/2 -Biro

Sandor; art.2 teren garaj 15mp str.Rozelor nr.11/1

HCL 12/29.01.2019 -art.2-inc

Loc de folosinta

ADMINISTRAREA PATRIMONIULUI/Terenuri domeniul public

Grupa: 0

Cod clasificare: 0

Data dării în folosinta:

Anul: 2008

Luna: 2

Data amortizării complete:

Durata normala de functionare:

0 LUNI

Domeniul:

Public

Cota de amortizare: 0%

Luna: 1 Anul: 2021

Nr. Inventar de la numar la numar	Documentul (data, felul, numarul)	Operatii care privesc miscarea, cresterea sau diminuarea valorii mijlocului fix	Buc.	Debit	Credit	Sold	Soldul contului 105 "Rezerve din reevaluare"
5.001	Raport evaluare: 3731 - 20/02/2008	Valoare initiala	1	9.113.200,00			
		Valoare reevaluată		9.113.200,00			
	01/01/2013	reevaluare dec 2012		2.642.828,00		11.756.028,00	
	14/11/2014	parcare resedinta str.Aleea Garoafelor 249 loc -3237mp nr.inv.5.001.01			213.513,00	11.542.515,00	
	14/11/2014	parcare resedinta str.Crizantelelor 25loc -325mp nr.inv.5.001.02			21.437,00	11.521.078,00	
	14/11/2014	parcare resedinta str.Aleea Dalilor 78 loc -1014mp nr.inv.5.001.03			66.883,00	11.454.195,00	
	14/11/2014	parcare resedinta str. Aleea Margaretelor 137 loc -1781mp nr.inv.5.001.04			117.475,00	11.336.720,00	
	14/11/2014	parcare resedinta str.Panselutelor 57 loc -741mp nr.inv.5.001.05			48.876,00	11.287.844,00	
	14/11/2014	parcare resedinta str.Rozelor 216loc -2808mp nr.inv.5.001.06			185.216,00	11.102.628,00	
	14/11/2014	parcare resedinta str.Trandafirilor 92loc-1196mp nr.inv.5.001.07			78.888,00	11.023.740,00	
	28/12/2015	Reevaluare: Dispozitia nr.841/16.12.2015		120.294,24		11.144.034,24	
	28/12/2015	Reevaluare: Dispozitia nr.841/16.12.2015			528,57	11.143.505,67	
	28/12/2015	Reevaluare: Dispozitia nr.841/16.12.2015		2.434,05		11.145.939,72	
	28/12/2015	Reevaluare: Dispozitia		244,38		11.146.184,10	

Fisa mijlocului fix

Numar de inventar 5.001

Document provenienta: Raport evaluare nr. 3731 din 20/02/2008

Valoare de inventar: 11.735.983,15

Amortizare lunara: 0,00

Denumirea mijlocului fix si caracteristici tehnice

TEREN CARTIER TARNAVA - 166126 mp

CF 10557 -67,62ha

ocupat partial de blocuri

dat in admin.Ecoserv Sig srl 854 loc parcare resedinta

HCL 179/31.10.2019- teren garaj 22,32 mp str. Crizantemelor f.nr. inchiriere

Varodi Nicolae si Marieta

HCL 182/31.10.2019 -concesiune teren pt.balcon 14mp, str.Garoafelor nr.11-

Hetea Gheorghe Ciprian si Oana Maria- HCL 85/30.04.2020 incetare contract

concesiune cf. NS 14231/XI/1/1/17.06.2020

an 2008-178328 MP valoare totala de 9.113.200 lei.

dat in admin.Ecoserv Sig srl 854 loc parcare resedinta -11102 mp

nr.inv.5.001.01-5.001.07

167226mp - 940mp-160mp= 166126mp / 27.03.2017

HCL 137/30.07.2020 art.4, art.5, art.6 - terenuri garaje

HCL 105/2018

CF 51157 nr. cad.1554 si top 3495/8 - teren str.Trandafirilor nr.11, bloc417

HCL 11/29.01.2019-art.1 teren garaj 15mp,str.Aleea Margaretelor nr.9/2 -Biro

Sandor; art.2 teren garaj 15mp str.Rozelor nr.11/1

HCL 12/29.01.2019 -art.2-inc

Loc de folosinta

ADMINISTRAREA PATRIMONIULUI/Terenuri domeniul public

Grupa: 0

Cod clasificare: 0

Data darii în folosinta:

Anul: 2008

Luna: 2

Data amortizarii complete:

Durata normala de functionare:

0 LUNI

Domeniul:

Public

Cota de amortizare: 0%

Luna: 1 Anul: 2021

		nr.841/16.12.2015			
28/12/2015	Reevaluare: Dispozitia nr.841/16.12.2015		762,47		11.146.946,57
28/12/2015	Reevaluare: Dispozitia nr.841/16.12.2015		1.339,22		11.148.285,79
28/12/2015	Reevaluare: Dispozitia nr.841/16.12.2015		557,19		11.148.842,98
28/12/2015	Reevaluare: Dispozitia nr.841/16.12.2015		2.111,46		11.150.954,44
28/12/2015	Reevaluare: Dispozitia nr.841/16.12.2015		899,32		11.151.853,76
27/03/2017	940 mp teren de joaca str. Crizantemelor nr.6-8 cf NS 8133/27.03.2017			62.684,00	11.089.169,76
27/03/2017	160 mp teren de joaca str.Panselutelor nr.7-9 cf NS 8133/27.03.2017			10.670,00	11.078.499,76
20/12/2018	Reevaluare: Dispozitia 1080/11.12.2018		548.469,56		11.626.969,32
20/12/2018	Reevaluare: Dispozitia 1080/11.12.2018		156.952,59		11.783.921,91
20/12/2018	Reevaluare: Dispozitia 1080/11.12.2018			12.538,09	11.771.383,82
20/12/2018	Reevaluare: Dispozitia 1080/11.12.2018			1.258,84	11.770.124,98
20/12/2018	Reevaluare: Dispozitia 1080/11.12.2018			3.927,56	11.766.197,42
20/12/2018	Reevaluare: Dispozitia 1080/11.12.2018			6.898,47	11.759.298,95
20/12/2018	Reevaluare: Dispozitia 1080/11.12.2018			2.870,14	11.756.428,81

Fisa mijlocului fix

Numar de inventar 5.001

Document provenienta: Raport evaluare nr. 3731 din 20/02/2008

Valoare de inventar: 11.735.983,15

Amortizare lunara: 0,00

Denumirea mijlocului fix si caracteristici tehnice

TEREN CARTIER TARNAVA - 166126 mp

CF 10557 -67,62ha

ocupat partial de blocuri

dat in admin.Ecoserv Sig srl 854 loc parcare resedinta

HCL 179/31.10.2019- teren garaj 22,32 mp str. Crizantemelor f.nr. inchiriere

Varodi Nicolae si Marieta

HCL 182/31.10.2019 -concesiune teren pt.balcon 14mp, str.Garoafelor nr.11-

Hetea Gheorghe Ciprian si Oana Maria- HCL 85/30.04.2020 incetare contract

concesiune cf .NS 14231/XI/1/1/17.06.2020

an 2008-178328 MP valoare totala de 9.113.200 lei

dat in admin.Ecoserv Sig srl 854 loc parcare resedinta -11102.mp

nr.inv.5.001.01-5.001.07

167226mp - 940mp-160mp= 166126mp / 27.03.2017

HCL 137/30.07.2020 art.4, art.5, art.6 - terenuri garaje

HCL 105/2018

CF 51157 nr. cad.1554 si top 3495/8 - teren str.Trandafirilor nr.11, bloc417

HCL 11/29.01.2019-art.1 teren garaj 15mp,str.Aleea Margaretelor nr.9/2 -Biro

Sandor; art.2 teren garaj 15mp str.Rozelor nr.11/1

HCL 12/29.01.2019 -art.2-inc

Loc de folosinta

ADMINISTRAREA PATRIMONIULUI/Terenuri domeniul public

Grupa: 0

Cod clasificare: 0

Data dării în folosinta:

Anul: 2008

Luna: 2

Data amortizării complete:

Durata normala de functionare:

0 LUNI

Domeniul:

Public

Cota de amortizare: 0%

Luna: 1 Anul: 2021

20/12/2018	Reevaluare: Dispozitia 1080/11.12.2018		10.876,41	11.745.552,40
20/12/2018	Reevaluare: Dispozitia 1080/11.12.2018		4.632,53	11.740.919,87
20/12/2018	Reevaluare: Dispozitia 1080/11.12.2018		4.218,63	11.736.701,24
20/12/2018	Reevaluare: Dispozitia 1080/11.12.2018		718,09	11.735.983,15
	Sold final		11.735.983,15	

	Valoarea amortizata cumulata		0,00	
	Valoare ramasa de amortizat			0,00
	Amortizare lunara		0,00	

Contabil: 